ENCYCLOPÉDIE
sur le développement
des jeunes enfants

DÉVELOPPEMENT DU LANGAGE ET ALPHABÉTISATION

L’écriture dans le cadre d’un jeu pertinent sur le plan culturel favorise l’alphabétisation dans son ensemble

Shelley Stagg Peterson, Ph.D.

Ontario Institute for Studies in Education, University of Toronto, Canada

Janvier 2025

Introduction

L’apprentissage de la lecture et de l’écriture par les jeunes enfants est renforcé lorsque l’enseignement formel de la phonétique et de la formation des lettres va de pair avec la possibilité pour les enfants d’écrire des textes dans le cadre de jeux qui reflètent les cultures locales et les visions du monde. Les textes que l’on considère comme des écrits précoces peuvent inclure des dessins, des gribouillages et des lignes, ainsi que des lettres, des mots, des expressions et des phrases, qui reflètent les efforts des enfants en vue de communiquer avec les autres et d’atteindre des objectifs sociaux.

Sujet

Depuis plusieurs décennies, les recherches sur l’écriture des jeunes enfants s’appuient sur une conception de l’écriture en tant que pratique sociale[1,2], où les enfants créent et communiquent des idées en utilisant les symboles du système écrit d’une culture. Par conséquent, l’apprentissage de l’écriture ne se limite pas à l’apprentissage de l’orthographe, de la grammaire et de la ponctuation. L’enfant doit également comprendre les attentes culturelles en matière de communication écrite; notamment, les caractéristiques des différentes typologies de textes (par exemple, les courriels adressés à des amis supposent un ton moins formel et peuvent comprendre des symboles émotionnels tels que les émojis, qui ne seraient pas appropriés dans les lettres accompagnant une demande d’emploi)[3,4].

En vue d’apprendre ces concepts liés au texte écrit, l’enfant doit avoir l’occasion d’écrire dans des contextes authentiques et respectueux de la culture[5] qui reflètent la culture locale et la vision du monde du lieu où il vit[6].

Problèmes

Les écarts entre la recherche au sujet de l’enseignement de l’écriture dans les contextes de la petite enfance et la mise pratique de celui-ci engendrent quelques problèmes. Les deux contradictions les plus souvent soulevées sont les suivantes :

1. Malgré les recherches qui démontrent que l’écriture précoce contribue aux connaissances fondamentales de la lecture[7], les enseignants de la petite enfance consacrent beaucoup plus d’heures de cours à l’enseignement de la lecture qu’à celui de l’écriture.[8,9]
2. Les approches de l’enseignement de l’écriture dans la petite enfance mettent souvent l’accent sur l’enseignement de compétences et de concepts distincts, détachant ainsi l’écriture de sa signification dans la vie alphabétisée des enfants et des adultes.[10]

Contexte de la recherche

Compte tenu des problèmes soulevés ci-dessus, il est important que les décideurs politiques, les enseignants et les parents aient accès à un large corpus de recherches qui examinent l’enseignement culturellement pertinent chez diverses populations d’enfants.

Un important corpus de recherches, développé au fil des années, a consisté à observer de jeunes enfants créant des textes en griffonnant, en dessinant, en faisant des marques et des formes ressemblant à des lettres, ainsi qu’en écrivant des lettres et des mots[11,12,13]. Lors du processus de

création de textes écrits, les enfants testent des hypothèses sur divers aspects des textes, telles que :

- les façons dont le sens peut être communiqué symboliquement sur une page ou un écran;
- les relations entre les lettres et les sons;
- la façon dont les mots s’agencent dans les phrases; et
- la direction que prennent les mots sur une page.

La mise en œuvre généralisée de ces recherches dans le cadre de l’apprentissage précoce dissuaderait les éducateurs et les parents de recourir à la pratique trop courante qui consiste à demander aux enfants de copier des mots et des messages à partir de modèles créés par des adultes. Les enfants auraient plutôt de nombreuses occasions de créer leurs propres textes. L’acte de composer un texte est beaucoup plus exigeant sur le plan cognitif que l’acte de copier un texte, car il oblige l’enfant à puiser dans ses connaissances des textes imprimés[7].
L’enfant qui crée ses propres textes doit générer un contenu à communiquer, en puisant dans ses connaissances de base sur les champs d’intérêt et les besoins du public visé, ainsi que dans ce qu’il sait du sujet, et doit trouver des mots appropriés pour véhiculer le sens voulu. Toute cette activité cognitive s’accompagne d’une réflexion sur le nombre de mots et les sons des mots que l’enfant veut utiliser[3,4]. L’enfant est plus motivé à mener cette réflexion et à effectuer la tâche physique nécessaire pour écrire ou taper des lettres s’il écrit dans des contextes authentiques, tels que le jeu[14].

Questions clés de la recherche

De quelle façon le jeu favorise-t-il l’acquisition de l’écriture chez les jeunes enfants? Pourquoi faut-il tenir compte du lieu lors de la création d’expériences d’apprentissage de la lecture et de l’écriture pour les jeunes enfants?

Résultats récents de la recherche

La pensée abstraite nécessaire à la lecture et à l’écriture est également requise dans le cadre du jeu de rôle[15,16]. De la même manière que la représentation du sens dans les mots écrits, l’enfant attribue un sens aux objets dans le jeu (par exemple, un cube peut être désigné comme une voiture, et l’enfant peut le déplacer comme si la « voiture » roulait sur une route). En d’autres termes, le jeu de rôle et l’écriture supposent des types de pensée symbolique semblables.

Lorsqu’il s’adonne au jeu de rôle, l’enfant développe les types de pensée qui sont à la base de la lecture et de l’écriture.

Dans les contextes de jeu, l’enfant peut s'inspirer d'un large éventail de textes qu'il a vu dans son environnement tels que des étiquettes dans des boutiques, ou alors des panneaux routiers, qu’il peut recréer dans un bac à sable lorsqu’il joue avec des camions, par exemple. L’enfant élargit également son vocabulaire et sa façon d’assembler les mots en phrases (syntaxe) lorsqu’il découvre le langage utilisé en contexte par ses pairs et les adultes dans le cadre du jeu.

L’écriture par le jeu est très motivante, car l’enfant découvre ce qu’il peut faire avec des caractères imprimés dans la vie de tous les jours. Ce faisant, il développe une forte identité d’auteur de textes. Lorsque les autres réagissent aux textes qu’il crée dans le cadre du jeu, l’enfant acquiert la certitude qu’il a quelque chose de valable à communiquer. En outre, l’enfant a une raison d’améliorer son orthographe, sa ponctuation et sa grammaire lorsqu’il écrit des textes dans le cadre du jeu, car il veut que ses lecteurs soient capables de comprendre le sens de ses textes[17].

L’écriture basée sur le jeu fournit également des contextes permettant à l’enfant d’écrire sur ce qu’il connaît, sur ce qui est important pour lui dans son environnement propre. L’acquisition de l’écriture chez les jeunes enfants est favorisée lorsque les activités, les interactions, les textes et les visions du monde de leurs familles et de leurs communautés sont valorisés et font partie du programme scolaire. L’adoption des visions du monde des peuples autochtones, par exemple, suppose généralement de souligner pour les enfants l’interconnexion et l’interdépendance de toutes les formes de vie. L’établissement de ces liens est considéré comme fondamental; les enfants peuvent ainsi s’adonner à la création de sens dans tous les domaines, y compris la lecture et l’écriture[18].

Lacunes de la recherche

La plupart des recherches sur l’apprentissage de la lecture et de l’écriture chez les jeunes enfants sont menées dans des villes et des banlieues. Les résultats sont ensuite généralisés aux communautés rurales, autochtones et non autochtones, sans tenir compte de la façon dont le lieu influence les types d’interactions, de valeurs, de visions du monde et d’expériences qui façonnent l’identité des enfants et leur apprentissage[19].

Cette lacune est particulièrement évidente dans les recherches portant sur les pratiques pertinentes sur le plan culturel menées chez les enfants autochtones. Les écoles laissent de côté l'apprentissage et le bien-être général des enfants autochtones depuis longtemps; il est néanmoins nécessaire de mener des recherches qui tiennent compte des visions du monde autochtones locales au sein des communautés autochtones participantes[20,21]. Les chercheurs doivent mener leurs recherches avec humilité et dans le respect des cultures locales, en consultant fréquemment les aînés, les gardiens du savoir et d'autres membres de la communauté afin de s'assurer que les perspectives locales sont prises en compte lors de la collecte et l'interprétation des données[22].

Conclusions

Le jeu de rôle donne à l'enfant l'occasion de s'appuyer sur ses connaissances et ses expériences de sa communauté locale pour créer des textes porteurs de sens. L'enfant découvre les usages sociaux des textes dans la vie quotidienne et teste des hypothèses sur le texte écrit lorsqu'il a de multiples occasions d'en créer. En outre, l'enfant découvre du vocabulaire utilisé en contexte, qui peut être utilisé plus tard lors de ses activités d'écriture et de lecture. Ainsi, le jeu est un contexte authentique pour l'acquisition générale de la littératie chez les jeunes enfants.

La pertinence culturelle de l'enseignement de la lecture et de l'écriture devrait être élargie pour inclure les lieux où vivent les enfants. En effet, l'enfant est plus susceptible de se construire des identités littéraires lorsqu'il éprouve un fort sentiment de fierté à l'égard de son attachement à un lieu particulier[23,21]. Par conséquent, au sein des communautés autochtones, il faut adopter les connaissances autochtones, généralement sur les relations avec la terre, et honorer les langues et les enseignements fondés sur la terre des communautés des enfants[24].

Implications pour les parents, les intervenants et les politiques

Comme stratégie initiale de mise en pratique de la recherche, les adultes pourraient inviter les enfants à créer des textes, puis répondre aux textes que les enfants ont créés pour communiquer un sens, en les acceptant comme des textes écrits légitimes. Ce faisant, les adultes soutiennent la création d'identités littéraires par les enfants[25].

Il est particulièrement important de fournir des contextes d'écriture authentiques afin d'aider les enfants à comprendre la signification des textes imprimés dans la vie de tous les jours. En plus de la création de textes utilisés dans des contextes particuliers, les adultes peuvent modéliser des

processus d’écriture que les enfants peuvent imiter lorsqu’ils créent leurs propres textes (par exemple, ils peuvent prononcer les mots lentement afin de mettre en relief les sons qui doivent être représentés par des lettres).

Enfin, il faut élargir la définition d’un enseignement pertinent de la lecture et de l’écriture pour y inclure les cultures locales et les visions du monde des lieux où vivent les enfants. L’enseignement de la lecture et de l’écriture dans un contexte d’apprentissage précoce et les politiques en la matière devraient partir du principe de l’hétérogénéité des modes d’existence et d’interaction des enfants et des familles en milieu urbain, suburbain et rural. Une première étape importante dans la mise en œuvre de cette hypothèse consistera à élaborer des politiques et des pratiques après avoir consulté les éducateurs et les responsables de l’éducation dans les grands centres urbains, qui abritent des instituts de recherche et de formation, mais également en dehors de ceux-ci, ainsi que les bureaux gouvernementaux chargés de l’élaboration des programmes scolaires.

Références

1. Vygotsky LS. *Mind in society: Development of higher psychological processes*. Cambridge, MA: Harvard University Press: 1978.

2. Wohlwend KE. *Playing their way into literacies: Reading, writing, and belonging in the early childhood classroom*. New York: Teachers College Press; 2015.

3. Dyson AH. Writing and students’ symbolic repertoires: Development unhinged. In: Neuman SB, Dickson DK, eds. *Handbook of early literacy research*. Vol. 1. New York: The Guilford Press; 2001:126-141.

4. Rowe D. Early written communication. In: Beard R, Myhill D. Riley J, Nystrand M, eds. *The SAGE handbook of writing development*. London: Sage; 2009:213-231.

5. Duke NK, Purcell-Gates V, Hall LA, Tower, C. Authentic literacy activities for developing comprehension and writing. *The Reading Teacher*. 2006;60(4):344-355. doi:10.1598/RT.60.4.4

6. Peterson SS, Friedrich N. Introduction: Role of place and play in young children's oral and written language. In: Peterson SS, Friedrich N, eds. *Roles of place and play in young children's oral and written language*. Toronto, ON: University of Toronto Press; 2022:3-16.

7. Clay MM. *By different paths to common outcomes*. 2nd ed. Portsmouth, NH: Heinemann; 2014.

8. Bingham GE, Quinn MF, Gerde HK. Examining early childhood teachers' writing practices: Associations between pedagogical supports and children's writing skills. *Early Childhood Research Quarterly*. 2017;39:35-46. doi:10.1016/j.ecresq.2017.01.002

9. Coker D, Farley-Ripple E, Jackson AF, Wen H, MacArthur CA, Jennings AS. Writing instruction in first grade: An observational study. *Reading and Writing.* 2016;29(5):793-832. doi:10.1007/s11145-015-9596-6

10. Kress GR. *Before Writing: Rethinking the Paths to Literacy.* New York: Routledge; 1997/2005.

11. Anning A. Pathways to the graphicacy club: the crossroad of home and pre-school. *Journal of Early Childhood Literacy*. 2003;3(1):5-35. doi:10.1177/14687984030031001

12. Lancaster L. Representing the ways of the world: How children under three start to use syntax in graphic signs. *Journal of Early Childhood Literacy.* 2007;7(2):123-154. doi:10.1177/1468798407079284

13. Puranik CS, Lonigan DJ. From scribbles to scrabble: Preschool children's developing knowledge of written language. *Reading and Writing.* 2011;24(5):567-589. doi:10.1007/s11145-009-9220-8

14. Ihmeideh F. The impact of dramatic play centre on promoting the development of children's early writing skills. *European Early Childhood Education Research Journal.* 2015;23(2):250-263. doi:10.1080/1350293X.2014.970848

15. Bodrova E, Leong DJ. Play and early literacy: A Vygotskian approach. In: Roskos KA, Christie JF, eds. *Play and literacy in early childhood: Research from multiple perspectives.* New York:

Routledge; 2007:185-200.

16. Pellegrini AD, Van Ryzin MJ. Commentary: Cognition, play and early literacy. In: Roskos KA, Christie JF, eds. *Play and literacy in early childhood: Research from multiple perspectives*. 2nd ed. New York: Routledge; 2009:65-80.

17. Belancic K, Peterson SS, Lindgren E. Writing and play. In: Lindgren E, Hermansson C, Norlund Shaswar A, Areljung S, eds. *Skrivdidaktik i grundskolan (Writing in compulsory school, on scientific grounds)*. Lund: Studentlitteratur; 2022:307-326.

18. Hare J, Anderson J. Transitions to early childhood education and care for Indigenous children and families in Canada: Historical and social realities. *Australasian Journal of Early Childhood*. 2010;35(2):19-27.

19. Gruenewald D. Foundations of place: A multi-disciplinary framework for place-conscious education. *American Educational Research Journal*. 2003;40(3):619-654. doi:10.3102/00028312040003619

20. Oskineegish M. Developing culturally responsive teaching practices in First Nations communities: Learning Anishnaabemowin and land-based teachings. *Alberta Journal of Educational Research*. 2014;60(3):508-521. doi:10.11575/ajer.v60i3.55942

21. Peltier SM. Seven directions early learning for Indigenous land literacy wisdom. In: Peterson SS, Friedrich N, eds. *Roles of place and play in young children's oral and written language*. Toronto, ON: University of Toronto Press; 2022:33-51.

22. Kovach M. *Indigenous methodologies: Characteristics, conversations, and contexts.* 2nd ed. Toronto, ON: University of Toronto Press; 2021.

23. Peterson SS. Questions and implications arising from place-based learning in communities across four continents. In: Peterson SS, Friedrich N, eds. *Roles of place and play in young children's oral and written language*. Toronto, ON: University of Toronto Press; 2022:243-252.

24. Battiste M. *Decolonizing education: Nourishing the learning spirit*. Saskatoon, SK: Purich Publishing; 2013.

25. Gerde HK, Bingham GE, Wasik BA. Writing in early childhood classrooms: Guidance for best practices. *Early Childhood Education Journal.* 2012;40(6):351-359. doi:10.1007/s10643-012-0531-z